

Va, Pensiero

Coro di schiavi ebrei

G. Verdi

Arr. Derek David,

Yiddish Trans. Linda Gritz

Largo

Soprano
cantabile
tutti sotto voce
p
Va, pen - sie - ro, sull' - a - li - do
dank - en af fli - glen, af

Alto
cantabile
tutti sotto voce
p
Va, pen - sie - ro, sull' - a - li - do
dank - en af fli - glen, af

Tenor
cantabile
tutti sotto voce
p
Va, pen - sie - ro, sull' - a - li - do
dank - en af fli - glen, af

Bass
cantabile
tutti sotto voce
p
Va, pen - sie - ro, sull' - a - li - do
dank - en af fli - glen, af

S
ra gol - de - te; va, ti po sa sui cli - vi - sui
ne, Flit un shvebt - um a vin - te - le a

A
ra gol - de - te; va, ti po sa sui cli - vi - sui
ne, Flit un shvebt - um a vin - te - le a

T
ra gol - de - te; va, ti po sa sui cli - vi - sui
ne, Flit un shvebt - um a vin - te - le a

B
ra gol - de - te; va, ti po sa sui cli - vi - sui
ne, Flit un shvebt - um a vin - te - le a

Va, Pensiero

2
5

Va, Pensiero

S
coll - i,
vol - ne
ov - e'o - lezz -
I - ber feld -
a - no te - pi - de'e
er un veld - er tse -

A
coll - i,
vol - ne
ov - e'o - lezz -
I - ber feld -
a - no te - pi - de'e
er un veld - er tse -

T
coll - i,
vol - ne
ov - e'o - lezz -
I - ber feld -
a - no te - pi - de'e
er un veld - er tse -

B
coll - i,
vol - ne
ov - e'o - lezz -
I - ber feld -
a - no te - pi - de'e
er un veld - er tse -

5
coll - i,
vol - ne
ov - e'o - lezz -
I - ber feld -
a - no te - pi - de'e
er un veld - er tse -

6
3

[illegible]

Va, Pensiero

3

9

S tal! shtil. Geyt, ge - shtil. Af - n

A tal! shtil. Geyt, ge - shtil. Af - n

T tal! shtil. Geyt, ge - shtil. Af - n

B tal! shtil. Geyt, ge - shtil. Af - n

9

tal! shtil. Geyt, ge - shtil. Af - n

11

S breg fun dem tay - khl veykh un fayn, Kumt tsu

A breg fun dem tay - khl veykh un fayn, Kumt tsu

T breg fun dem tay - khl veykh un fayn, Kumt tsu

B breg fun dem tay - khl veykh un fayn, Kumt tsu

11

4
13

Va, Pensiero

S
ru - en baym vayn - shtok un fay - gn-boym. O, dos

A
ru - en baym vayn - shtok un fay - gn-boym. O, dos

T
8
ru - en baym vayn - shtok un fay - gn-boym. O, dos

B
ru - en baym vayn - shtok un fay - gn-boym. O, dos

15 *mf* *mp*

S
heym - land a - zoy sheyn un far - loy - rn, O, zikh -

A
mf *mp*
heym - land a - zoy sheyn un far - loy - rn, O, zikh -

T
8
mf *mp*
heym - land a - zoy sheyn un far - loy - rn, O, zikh -

B
mf
heym - land a - zoy sheyn un far - loy - rn, O, zikh -

Va, Pensiero

5

17

S *ff* roy - nes lib nor far - samt. Harf - n

A *ff* roy - nes lib nor far - samt. Harf - n

T *ff* roy - nes lib nor far - samt. Harf - n

B *ff* roy - nes lib nor far - samt. Harf - n

17

19

S *pp* gol - de - ne fun di ne - vi - im *pp* Far - vos

A *pp* gol - de - ne fun di ne - vi - im *pp* Far - vos

T *pp* gol - de - ne fun di ne - vi - im *pp* Far - vos

B *pp* gol - de - ne fun di ne - vi - im Far - vos

19

Va, Pensiero

6
21

S
hengt ir un shvaygt af di ver - bes? *ff* Di zik -

A
hengt ir un shvaygt af di ver - bes? *ff* Di zik -

T
8 hengt ir un shvaygt af di ver - bes? *ff* Di zik -

B
hengt ir un shvaygt af di ver - bes? *ff* Di zik -

21

23

S
hroy - nes fun harts bren - en vi fay - er *pp* Mit tse -

A
hroy - nes fun harts bren - en vi fay - er *pp* Mit tse -

T
8 hroy - nes fun harts bren - en vi fay - er *pp* Mit tse -

B
hroy - nes fun harts bren - en vi fay - er *pp* Mit tse -

23

25

S bro - khe - ne sher - blekh fun der zel. O, vu

A bro - khe - ne sher - blekh fun der zel. O, vu

T bro - khe - ne sher - blekh fun der zel. O, vu

B bro - khe - ne sher - blekh fun der zel. O, vu

25

27

S bis - tu shoy'n, moy - she ra - bey - - nu? Mir a -

A bis - tu shoy'n, moy - she ra - bey - - nu? Mir a -

T bis - tu shoy'n, moy - she ra - bey - - nu? Mir a -

B bis - tu shoy'n, moy - she ra - bey - - nu? Mir a -

27

8
29

Va, Pensiero

S
leyn muz - n breng - en der - ley - zung. Zayt ba -

A
leyn muz - n breng - en der - ley - zung. Zayt ba -

T
8 leyn muz - n breng - en der - ley - zung. Zayt ba -

B
leyn muz - n breng - en der - ley - zung. Zayt ba -

29

31

f

S
gay - stert mit gi - le un vun - der Tsu baf -

A
gay - stert mit gi - le un vun - der Tsu baf -

T
8 gay - stert mit gi - le un vun - der Tsu baf -

B
gay - stert mit gi - le un vun - der Tsu baf -

31

33

S ray - en, ba - na - yen di zel fun der velt Tsu baf - ray - en, ba -

A ray - en, ba - na - yen di zel fun der velt Tsu baf - ray - en, ba -

T ray - en, ba - na - yen di zel fun der velt Tsu baf - ray - en, ba -

B ray - en, ba - na - yen di zel fun der velt Tsu baf - ray - en, ba -



35

S na - - - yen di zel fun der velt Tsu baf - ray - en, ba -

A na - - - yen di zel fun der velt Tsu baf - ray - en, ba -

T na - - - yen di zel fun der velt Tsu baf - ray - en, ba -

B na - - - yen di zel fun der velt Tsu baf - ray - en, ba -



10
37

Va, Pensiero

S na - - - 3^{ya} di zel fun der velt *pp* Tsu ba - na - yen di

A na - - - 3^{ya} di zel fun der velt *pp* Tsu ba - na - yen di

T na - - - 3^{ya} di zel fun der velt *pp* Tsu ba - na - yen di

B na - - - 3^{ya} di zel fun der velt *pp* Tsu ba - na - yen di

37

39

S velt. _____

A velt. _____

T velt. _____

B velt. _____

39